

TOSHIBA

Imprimantă de coduri de bare TOSHIBA

SERIA BA420T

Manualul utilizatorului



Conformitatea CE (exclusiv pentru UE)

Prin prezenta, Toshiba TEC Germany Imaging Systems GmbH declară că echipamentul radio de tip BA420T este în conformitate cu Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE și Directivele RoHS 2011/65/UE, respectiv (UE) 2015/863. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.toshibatec.eu/support/environment/>

VORSICHT:

- Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.

Centronics este o marcă comercială înregistrată a Centronics Data Computer Corp.

Microsoft este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation.

Windows este o marcă comercială a Microsoft Corporation.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele aferente unui dispozitiv digital Clasa A, în conformitate cu Secțiunea 15 din Regulamentele FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor periculoase când echipamentul este utilizat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și setat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate provoca interferențe periculoase cu comunicațiile radio. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială poate provoca interferențe periculoase. În acest caz, utilizatorul va trebui să corecteze interferențele pe cheltuială proprie. (exclusiv pentru S.U.A.)

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de producător pentru asigurarea conformității pot anula autorizarea utilizatorului de a folosi echipamentul. (exclusiv pentru S.U.A.)

„Acest aparat digital încadrat în clasa A îndeplinește toate cerințele Reglementărilor canadiene privind echipamentele generatoare de interferențe.”

„Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(exclusiv pentru CANADA)

Propunerea 65 a statului California: exclusiv pentru California, S.U.A.



AVERTISMENT:

Acest produs vă poate expune la substanțe chimice, inclusiv DINP, despre care statul California are la cunoștință faptul că provoacă apariția cancerului. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov.

La siguiente información es solo para Argentina:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. Asegúrese que este producto se deseche correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto.

Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

Informațiile următoare vizează exclusiv India:

Utilizarea simbolului indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare.

Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.

Acest produs, inclusiv componentele, consumabilele și piesele de schimb respectă „Regulamentul din India privind deșeurile electronice” care interzice utilizarea de plumb, mercur, crom hexavalent, bifenili polibromurați sau difenileteri polibromurați în concentrații mai mari de 0,1% din greutate și 0,01% din greutate pentru cadmiu, cu excepția exonerării din cadrul Regulamentului.



Informații privind reciclarea deșeurilor, destinate utilizatorilor:

Informațiile următoare vizează exclusiv statele membre UE:

Utilizarea simbolului pubelei cu roți, barate cu două linii în formă de X indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare. Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.



Măsuri de precauție pentru utilizarea dispozitivelor de comunicație wireless

Placa LAN wireless: BA700-WLAN-QM-S

RFID: BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S

Bluetooth: BA420T-GS12-QM-S, BA420T-TS12-QM-S

Pentru Europa

Acest dispozitiv a fost testat și certificat de un organism notificat.

Prin prezenta, Toshiba TEC Corporation declară că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante.

Acest echipament folosește o bandă de frecvențe radio care nu a fost standardizată în toate țările UE și în țările AELS.

Pentru siguranță

Nu folosiți acest produs în locuri unde utilizarea sa poate fi interzisă. De exemplu într-un avion sau într-un spital. În eventualitatea în care nu știți sigur dacă utilizarea este permisă, consultați și urmați indicațiile oferite de compania aeriană sau de unitatea medicală.

În caz contrar, instrumentele de zbor sau echipamentele medicale pot fi afectate, provocând accidente grave.

Acest produs poate afecta funcționarea stimulatoarelor cardiace implantate sau a altor echipamente medicale implantate. Pacienții care folosesc stimulatoare cardiace trebuie să cunoască faptul că utilizarea acestui produs în imediata vecinătate a unui stimulator poate cauza funcționarea defectuoasă a dispozitivului.

Dacă aveți motive să considerați că se produc interferențe, opriți imediat produsul și luați legătura cu un agent de vânzări TOSHIBA TEC.

Nu dezamblați, modificați sau reparați produsul, deoarece vă puteți răni.

Efectuarea modificărilor contravine de asemenea legilor și regulamentelor privind echipamentele radio.

Solicitați agentului de vânzări TOSHIBA TEC să efectueze reparațiile.

CUPRINS

	Pagina
1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI	E1-1
1.1 Introducere	E1-1
1.2 Caracteristici.....	E1-1
1.3 Accesoriiile	E1-2
1.4 Aspectul.....	E1-3
1.4.1 Dimensiunile.....	E1-3
1.4.2 Vedere din față	E1-3
1.4.3 Vedere din spate	E1-3
1.4.4 Panoul de operare.....	E1-4
1.4.5 Interiorul	E1-4
1.5 Opțiunile	E1-5
2. CONFIGURAREA IMPRIMANTEI	E2-1
2.1 Instalarea.....	E2-2
2.1.1 Fixarea suportului din spate al imprimantei	E2-2
2.2 Conectarea cablului de alimentare.....	E2-2
2.3 Încărcarea suporturilor.....	E2-3
2.4 Încărcarea benzii tușate.....	E2-11
2.5 Conectarea imprimantei la computerul gazdă	E2-14
2.6 Pornirea imprimantei.....	E2-15
3. ÎNTREȚINEREA	E3-1
3.1 Curățarea	E3-1
3.1.1 Capul de imprimare/Valțul/Senzorii	E3-1
3.1.2 Capacele și panourile.....	E3-2
3.1.3 Modulul de tăiere opțional.....	E3-3
3.1.4 Modulul de desprindere opțional.....	E3-4
4. DEPANAREA.....	E4-1
4.1 Mesajele de eroare.....	E4-1
4.2 Probleme posibile	E4-3
4.3 Îndepărtarea suportului blocat	E4-4
5. SPECIFICAȚIILE IMPRIMANTEI	E5-1
6. ANEXA 1 INTERFAȚA	E6-1
7. ANEXA 2 CABLUL DE ALIMENTARE	E7-1

AVERTISMENT!

Acesta este un produs încadrat în Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul poate fi nevoit să ia măsuri adecvate.

ATENȚIE!

- 1. Copierea integrală sau parțială a acestui manual este interzisă fără permisiunea prealabilă scrisă a TOSHIBA TEC.*
- 2. Conținutul acestui manual poate fi modificat fără notificare.*
- 3. Contactați reprezentanța de service autorizată locală dacă aveți întrebări referitoare la acest manual.*

1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

1.1 Introducere

Vă mulțumim pentru alegerea imprimantei de coduri de bare TOSHIBA seria BA420T. Manualul utilizatorului conține o serie de informații, de la configurarea generală, până la confirmarea funcționării imprimantei cu ajutorul unei imprimări de test. Manualul trebuie citit cu atenție pentru a obține un nivel maxim de performanțe și o durată lungă de viață a imprimantei. Dacă aveți nelămuriri, citiți acest manual și păstrați-l în siguranță pentru a-l putea consulta ulterior. Contactați reprezentanța TOSHIBA TEC pentru informații suplimentare cu privire la acest manual.

1.2 Caracteristici

Această imprimantă are următoarele caracteristici:

• Design compact

Suprafața pe care o ocupă imprimanta este aproximativ de dimensiunea unei coli de hârtie A4, cu tot cu suporturile și banda tușată introduse. Capacul superior se deschide în sus, ceea ce reduce spațiul necesar pentru instalare.

Modulul de tăiere și modulul de dezlipire opționale sunt subțiri și mici, putând fi introduse în imprimantă și menținând astfel dimensiunile reduse.

• Diverse interfețe disponibile

Sunt disponibile următoarele interfețe:

<Standard>

- Bluetooth
- USB
- LAN încorporat

<Opțiune>

- Serială
- LAN wireless
- I/O de extindere
- Paralelă

• Componente hardware de calitate superioară

Capul de imprimare de 8 puncte/mm (203 dpi) (BA420T-GS12) sau capul de imprimare de 11,8 puncte/mm (300 dpi) (BA420T-TS12), special dezvoltate, permit imprimarea foarte clară, la viteze de 50,8 mm/sec. (2 inchi/sec.), 101,6 mm/sec. (4 inchi/sec.), 152,4 mm/sec. (6 inchi/sec.) sau 203,2 mm/sec. (8 inchi/sec.).

• Întreținere ușoară

Imprimanta este concepută pentru a fi foarte ușor de utilizat. În special, montarea și demontarea capului de imprimare și a valțului se execută ușor, ceea ce simplifică întreținerea.

• Opțiuni suplimentare

Sunt disponibile următoarele dispozitive opționale:

- Modul de tăiere
- Modul de desprindere
- Placă de interfață serială
- Placă LAN wireless
- Placă I/O de extindere
- Ceas în timp real
- Placă de interfață paralelă
- Modul RFID
- Ghidaj pentru hârtie continuă

1.3 Accesorii

La despachetarea imprimantei, asigurați-vă că toate accesoriile următoare sunt incluse în pachet.

NOTĂ:

Deoarece imprimanta nu este livrată cu un cablu de alimentare, achiziționați un cablu care să respecte standardul de siguranță valabil în țara dvs. Pentru detalii, consultați **ANEXA 2**.

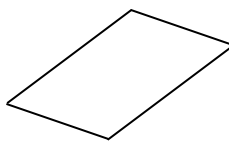
- ☐ CD-ROM pentru pornire (1 buc.)



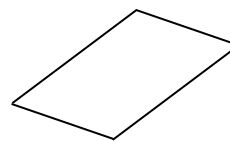
<Conținut>

- Aplicație de imprimare a codurilor de bare (Bartender ultra lite)
- Driver Windows
- Manualul utilizatorului
- Specificații (programare, operarea tastelor etc.)
- Informații despre produse
- Măsuri de precauție pentru siguranță (Safety Precautions) (pentru fiecare limbă)

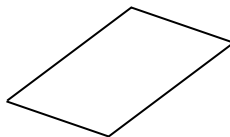
- ☐ DOC simplu



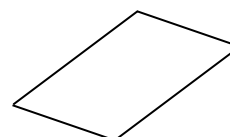
- ☐ Măsuri de precauție pentru siguranță (Safety Precautions)



- ☐ Ghid de licențiere OpenTypeFont (1 coală)



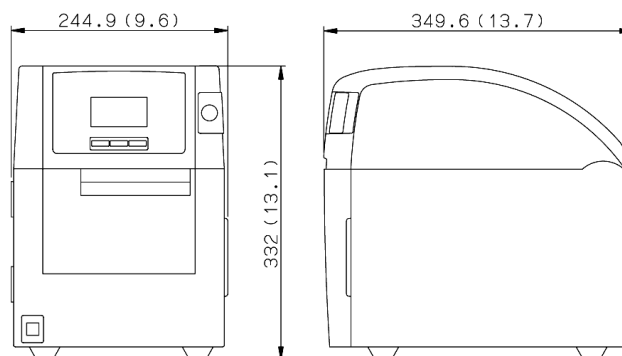
- ☐ Manualul utilizatorului



1.4 Aspectul

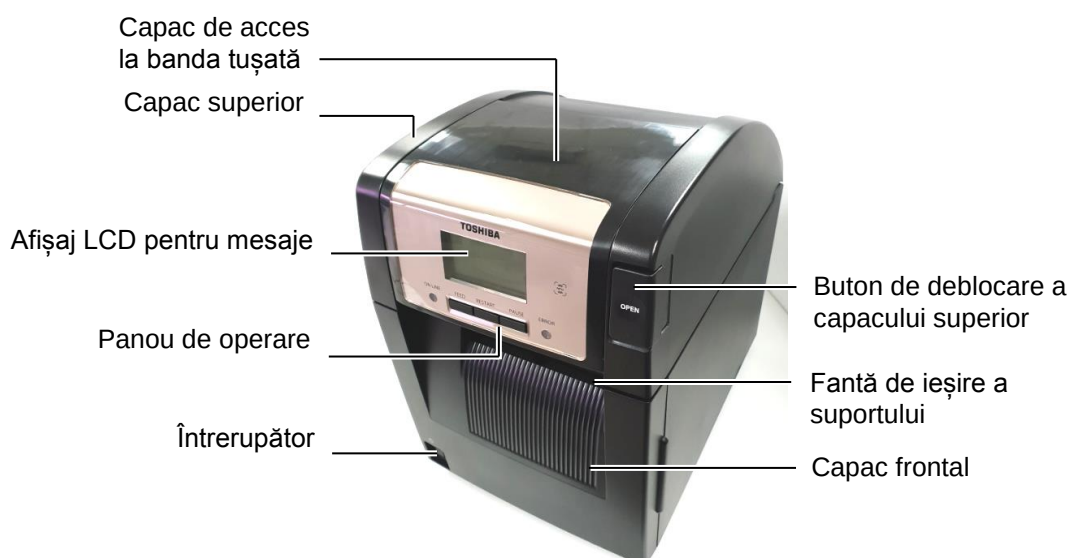
Denumirile pieselor sau unităților prezentate în această secțiune sunt utilizate în capitolele următoare.

1.4.1 Dimensiunile

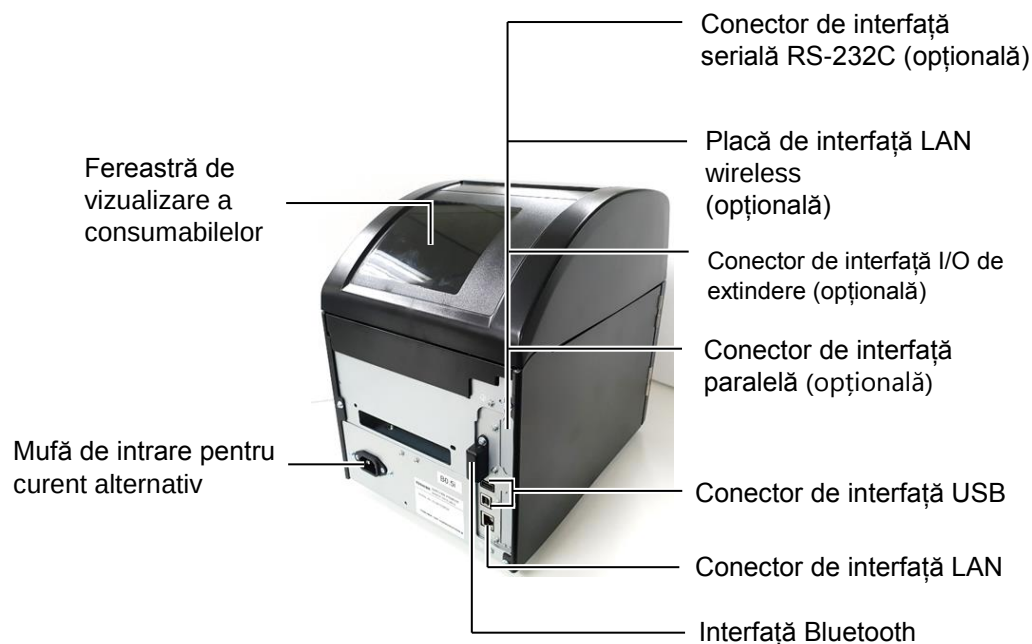


Dimensiuni în mm

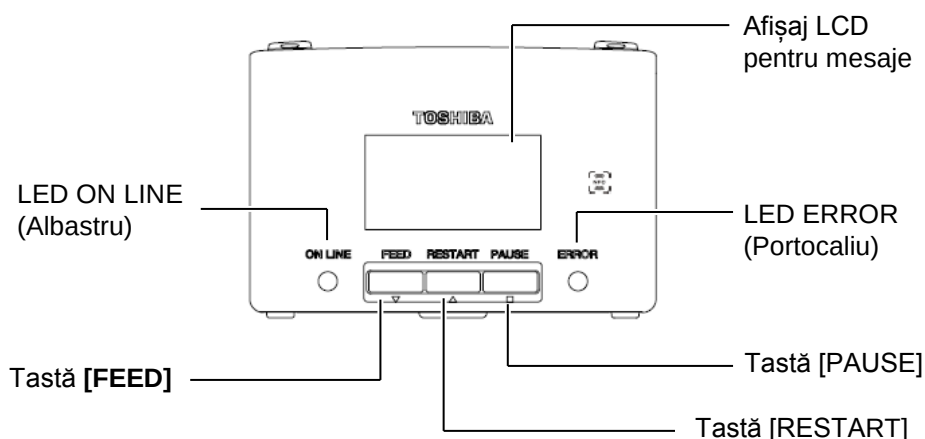
1.4.2 Vedere din față



1.4.3 Vedere din spate



1.4.4 Panoul de operare



1.4.5 Interiorul

⚠️ AVERTISMENT!

1. Nu atingeți capul de imprimare sau zona din jurul acestuia imediat după imprimare. Este posibil să suferiți arsuri, întrucât capul de imprimare se încălzește foarte puternic în timpul imprimării.
2. Nu atingeți nicio piesă mobilă. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, încărcăți suportul numai după ce mișcarea pieselor mobile ale imprimantei s-a oprit complet.
3. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.
- 4.



- Piesă fierbinte
- Este posibil să suferiți arsuri
- Motorul pas cu pas se va încălzi foarte puternic după emiterea continuă de suporturi timp de circa 1 oră. Aveți grijă să nu îl atingeți atunci când capacul frontal este deschis

Capac de acces la banda tușată

Opritor de bandă tușată (partea de înfășurare)

Atenționare privind piesele mobile (Consultați AVERTISMENTUL 1)

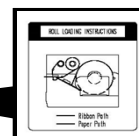


Cap de imprimare

Ansamblul stativului de suport

Ghidaj pentru suport

Manetă de poziție a capului de imprimare



Eticheta traseului suportului

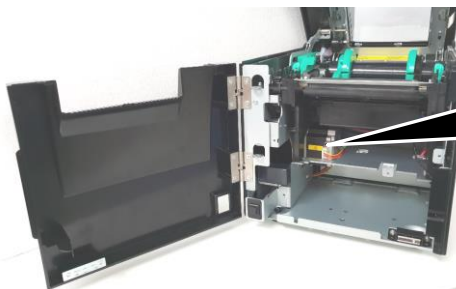
Etichete de atenționare:



Etichetă privind poziția capului de imprimare (Consultați secțiunea 2.3 Încărcarea suporturilor.)

Manetă de poziție a capului de imprimare

Valț



Simbol de atenționare pentru motorul pas cu pas (Consultați AVERTISMENTUL 4.)

1.5 Opțiunile

Denumirea opțiunii	Tip	Utilizare
Modul de tăiere	BA204P-QM-S	O ghilotină pentru tăierea suportului. Acest modul este suficient de subțire și de compact pentru a intra în spatele capacului frontal.
Modul de desprindere	BA904P-H-QM-S	Acest modul permite dezlipirea etichetei imprimate de pe baza de hârtie, la fanta de ieșire a suportului. Este suficient de subțire și de compact pentru a intra în spatele capacului frontal.
Placă de interfață serială	BA700-RS-QM-S	Instalarea acestei plăci cu circuite imprimate furnizează un port de interfață RS232C.
Placă LAN wireless	BA700-WLAN-QM-S	Instalarea acestei plăci cu circuite imprimate permite comunicarea prin LAN wireless.
Placă I/O de extindere	BA700-IO-QM-S	Instalarea acestei plăci în imprimantă face posibilă o conexiune cu un dispozitiv extern de control prin intermediul unei interfețe de semnale.
Ceas în timp real	BA700-RTC-QM-S	Acest modul indică anul, luna, ziua, ora, minutul și secunda curente.
Ghidaj pentru hârtie continuă	BA904-FF-QM-S	Ghidaj pentru introducerea suportului din exteriorul imprimantei.
Interfață paralelă (CEN)	BA700-CEN-QM-S	Instalarea acestei plăci asigură un port de interfață Centronics.
RFID UHF	BA704-RFID-U4-KR-S BA704-RFID-U4-EU-S BA704-RFID-U4-AU-S	Instalarea acestui modul permite citirea și scrierea etichetelor RFID UHF.

2. CONFIGURAREA IMPRIMANTEI

În această secțiune sunt prezentate procedurile pentru configurarea imprimantei înainte de utilizare. Secțiunea conține măsuri de precauție și indicații privind încărcarea suporturilor și a benzii tușate, conectarea cablurilor, setarea mediului de operare a imprimantei și efectuarea unei imprimări de test online.

Succesiunea operațiunilor	Procedură	Consultare
Instalarea	După consultarea secțiunii Măsuri de precauție pentru siguranță din acest manual, instalați imprimanta într-un loc sigur și stabil.	2.1 Instalarea
Conectarea cablului de alimentare	Conectați cablul de alimentare la mufa de alimentare a imprimantei, apoi la o priză de curent alternativ.	2.2 Conectarea cablului de alimentare
Încărcarea suportului	Încărcați etichetele sau etichetele de preț.	2.3 Încărcarea suporturilor
Alinierea pozițiilor senzorilor de suport	Reglați poziția senzorului de interstițiu sau a senzorului de marcaj negru în funcție de suportul care va fi utilizat.	2.3 Încărcarea suporturilor
Încărcarea benzii tușate	Dacă se utilizează suport pentru transfer termic, încărcați banda tușată.	2.4 Încărcarea benzii tușate
Conectarea la un computer gazdă	Conectați imprimanta la un computer gazdă sau la o rețea.	2.5 Conectarea imprimantei la computerul gazdă
Pornirea imprimantei	Porniți imprimanta.	2.6 Pornirea imprimantei
Setarea mediului de operare	Setați parametrii imprimantei în modul de sistem.	
Instalarea driverului de imprimantă	Dacă este necesar, instalați driverul de imprimantă pe computerul gazdă.	
Testul de imprimare	Efectuați un test de imprimare în mediul de operare utilizat și verificați rezultatul.	
Reglarea fină a poziției și nuanței de imprimare	Dacă este necesar, reglați fin poziția de începere a imprimării, poziția de tăiere/desprindere, nuanța de imprimare etc.	
Setarea automată a pragului	Dacă poziția de începere a imprimării nu poate fi detectată corect la utilizarea etichetelor preimprimare, setați pragul în mod automat.	
Setarea manuală a pragului	În cazul în care poziția de începere a imprimării nu poate fi detectată corect chiar dacă setarea pragului este automată, setați pragul manual.	

2.1 Instalarea

Pentru a garanta un mediu de funcționare optim și siguranța operatorului și a echipamentului, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

- Utilizați imprimanta pe o suprafață stabilă, orizontală, într-o locație fără umiditate excesivă, temperaturi ridicate, praf, vibrații și lumină solară directă.
- Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru. Descărcările de electricitate statică pot deteriora componente interne delicate.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată la o sursă curată de alimentare cu curent alternativ. De asemenea, verificați ca niciun alt dispozitiv de înaltă tensiune care poate cauza interferențe de tip perturbații pe linie să nu fie conectat la aceeași sursă de alimentare.
- Asigurați conectarea imprimantei la rețeaua de curent alternativ prin intermediul unui cablu de alimentare cu ștecher cu trei pini, cu conector de împământare funcțional.

2.2 Conectarea cablului de alimentare

⚠ ATENȚIE!

Deoarece imprimanta nu este livrată cu un cablu de alimentare, achiziționați un cablu care să respecte standardul de siguranță valabil în țara dvs. (Consultați **ANEXA 2.**)

1. Conectați cablul de alimentare la imprimantă așa cum se arată în figura de mai jos.

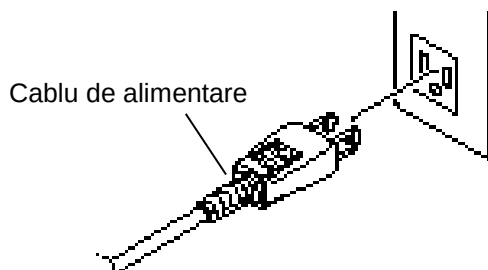


Întrerupător

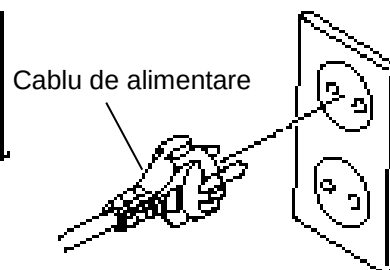


Cablu de alimentare

2. Introduceți celălalt capăt al cablului de alimentare într-o priză împământată, așa cum se arată în figura de mai jos.



[Exemplu de tip pentru S.U.A.]



[Exemplu de tip pentru UE]

2.3 Încărcarea suporturilor

⚠️ AVERTISMENT!

1. Nu atingeți nicio piesă mobilă. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, încărcați suportul numai după ce mișcarea pieselor mobile ale imprimantei s-a oprit complet.
2. Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare. Lăsați-l să se răcească înainte de încărcarea suportului.
3. Pentru evitarea vătămărilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.

⚠️ ATENȚIE!

1. Asigurați-vă că ansamblul superior de senzori este închis atunci când scoateți ansamblul stativului de suport. Dacă ansamblul superior de senzori este deschis, se poate deteriora.
2. Aveți grijă să nu atingeți elementul capului de imprimare la deschiderea capacului superior. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea de puncte din cauza electricității statice sau la alte probleme de calitate a imprimării.

În procedura următoare se prezintă pașii pentru încărcarea corectă a suportului, care permite alimentarea uniformă prin imprimantă. Utilizați această procedură și atunci când înlocuiți suportul.

Imprimanta imprimă atât etichete (autocolante), cât și etichete de preț.

1. Apăsăți pe butonul de deblocare a capacului superior și ridicați cu grijă capacul, sprijinindu-l cu mâna, până se deschide complet.

Buton de deblocare a
capacului superior

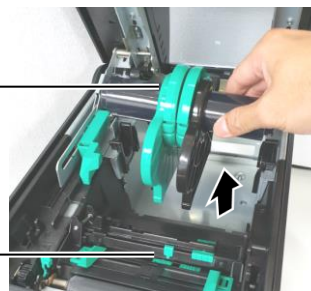
Capac superior



2. Scoateți ansamblul stativului de suport din imprimantă.

Ansamblul
stativului de suport

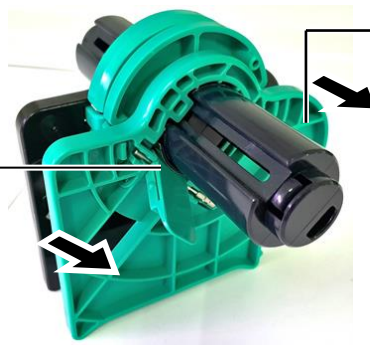
Ansamblul superior
de senzori



3. Ridicați maneta de deblocare și îndepărtați stativul de suport (stânga).

Manetă de deblocare

Stativ de suport
(stânga)



4. Introduceți axul pentru suport în partea centrală a unei role de suport.

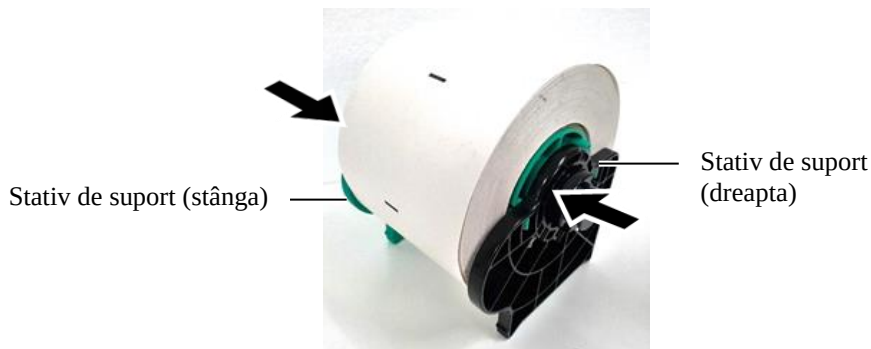
Ax pentru suport

Distanțier

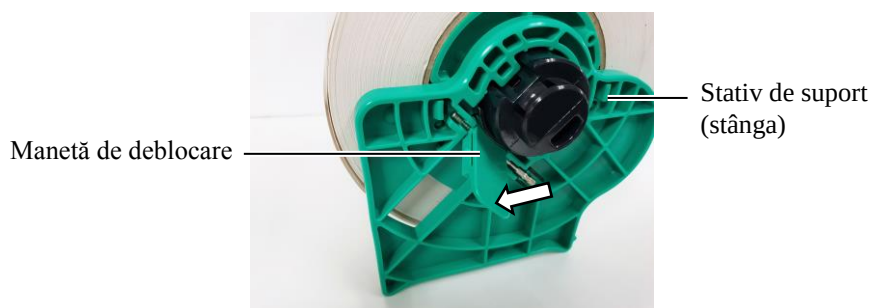


2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

5. Așezați stativul de suport (stânga) pe axul pentru suport. Împingeți stativele de suport (din stânga și din dreapta) spre suport, până la fixarea fermă a suportului. Această procedură va centra automat suportul.



6. Coborâți maneta de deblocare pentru a fixa stativul de suport (stânga).



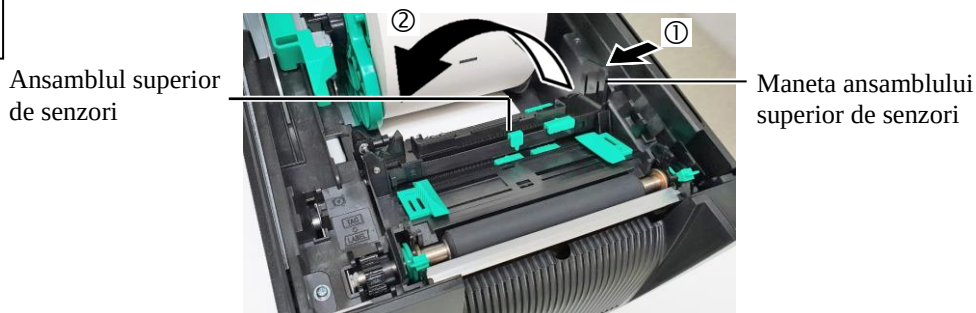
7. Introduceți ansamblul stativului de suport în imprimantă.

⚠ ATENȚIE!
 Asigurați-vă că ansamblul superior de senzori este închis atunci când introduceți ansamblul stativului de suport în imprimantă. Dacă ansamblul superior de senzori este deschis, se poate deteriora.



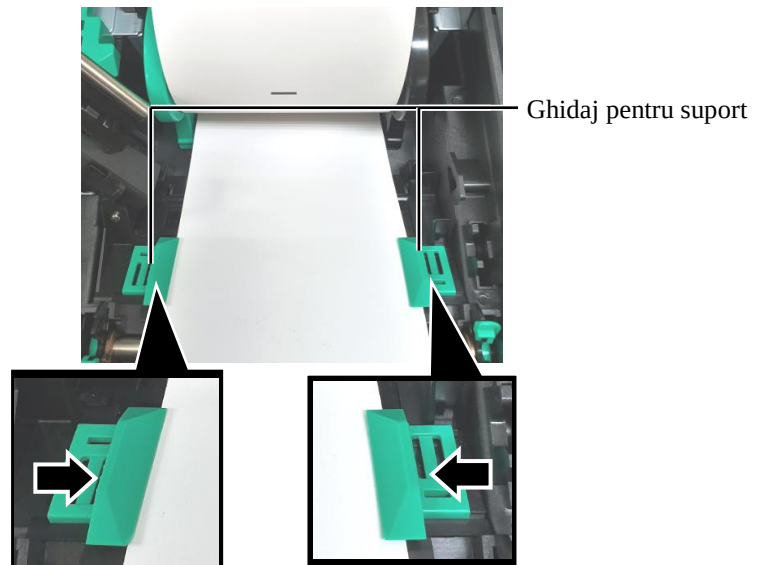
NOTĂ:
 Fiți atent la orientarea ansamblului stativului de suport și a suportului.

8. Împingeți ușor maneta ansamblului superior spre interior (①) și deschideți ansamblul superior de senzori (②).



2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

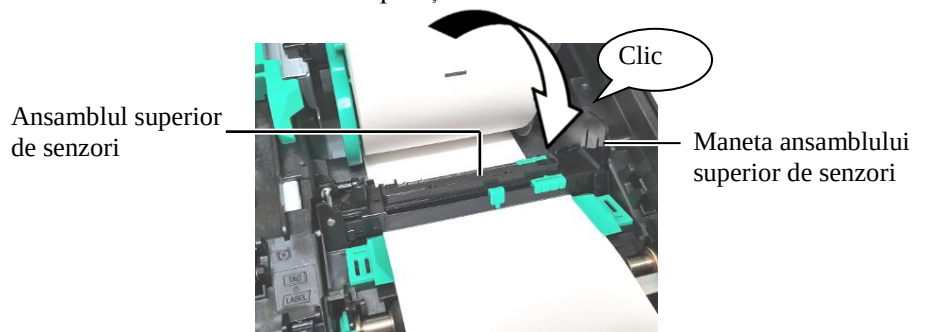
9. Trageți suportul din partea frontală a imprimantei și reglați ghidajele de suport în funcție de lățimea suportului. Această procedură va centra automat suportul.



⚠ ATENȚIE!
Aveți grijă să închideți ansamblul superior de senzori înainte de a închide capacul superior. Dacă ansamblul superior de senzori este deschis, se poate deteriora.

NOTĂ:
Asigurați-vă că ansamblul superior de senzori este blocat. Dacă este deblocat, se poate produce un blocaj de hârtie sau o eroare de imprimare.

10. Coborâți ansamblul superior de senzori până când maneta ansamblului se fixează în poziție cu un clic.



2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

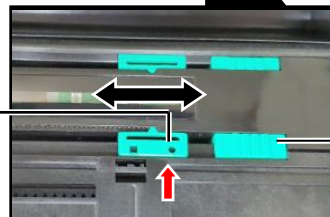
11. După încărcarea suportului, este posibil să fie necesară reglarea senzorului de suport utilizat pentru detectarea poziției de începere a imprimării pe etichete și etichete de preț.

Stabilirea poziției senzorului de interstițiu

Când utilizați etichete fără marcaje negre, senzorul de interstițiu este utilizat pentru detectarea poziției de începere a imprimării.

- (1) Împingeți maneta ansamblului superior spre interior și deschideți ansamblul superior de senzori.
- (2) Glisați piesa inferioară de reglare a senzorilor cu degetul pentru a deplasa senzorul de interstițiu astfel încât acesta să fie poziționat în centrul etichetelor. (O indică poziția senzorului de interstițiu.)

Piesa inferioară de reglare a senzorilor poate fi mai ușor de deplasat dacă introduceți vârful unui creion în orificiul acesteia.



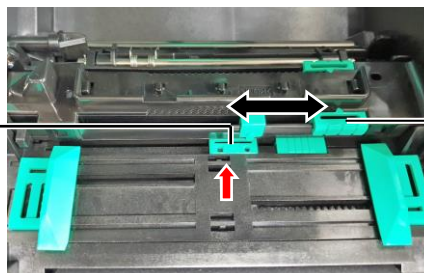
Senzor de interstițiu

Piesa inferioară de reglare a senzorilor

NOTĂ:

Aveți grijă să aliniați senzorul superior de interstițiu cu senzorul inferior de interstițiu. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate produce o eroare de blocaj de hârtie.

- (3) Coborâți ansamblul superior de senzori până când maneta ansamblului se fixează în poziție cu un clic.
- (4) Glisați piesa superioară de reglare a senzorilor pentru a deplasa senzorul de interstițiu astfel încât să se alinieze cu senzorul de interstițiu inferior.



Senzor de interstițiu

Piesa superioară de reglare a senzorilor

2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

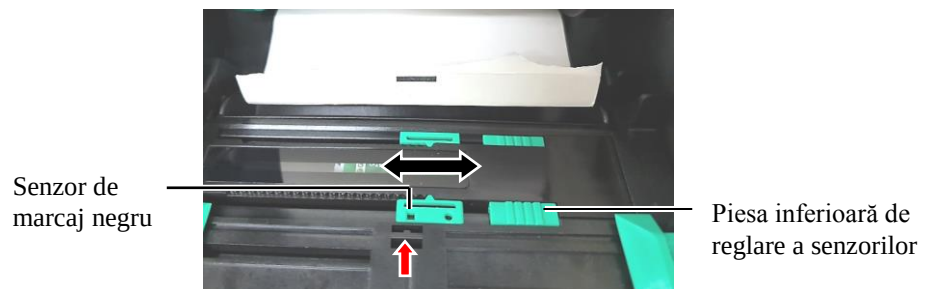
NOTE:

1. *Asigurați-vă că setați senzorul de marcaj negru să detecteze centrul marcajului negru, altfel se poate produce o eroare de blocaj de hârtie sau de hârtie absentă.*
2. *După reglarea poziției senzorului de marcaj negru, aliniați senzorul de interstițiu superior cu senzorul de interstițiu inferior. Această procedură este necesară deoarece un capăt al hârtiei este detectat de senzorul de interstițiu.*

Stabilirea poziției senzorului de marcaj negru

Când utilizați suporturi cu marcaje negre, senzorul de marcaj negru este utilizat pentru detectarea poziției de începere a imprimării.

- (1) Împingeți maneta ansamblului superior spre interior și deschideți ansamblul superior de senzori.
- (2) Verificați versoul suportului pentru a determina poziția marcajului negru.
- (3) Glisați piesa inferioară de reglare a senzorilor pentru a deplasa senzorul de marcaj negru astfel încât să fie aliniat cu centrul marcajului negru de pe suport.
(☐ indică poziția senzorului de marcaj negru.)



- (4) Coborâți ansamblul superior de senzori până când maneta ansamblului se fixează în poziție cu un clic.

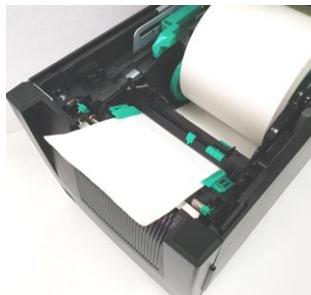
2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

12. Există trei moduri de emiterie disponibile la această imprimantă. Modalitatea de amplasare a suportului pentru fiecare mod este prezentată mai jos.

Mod lot

În modul lot, suportul este imprimat și alimentat continuu până când se atinge numărul de etichete/etichete de preț specificat în comanda de emiterie.

- (1) Trageți marginea anterioară a suportului peste valț.



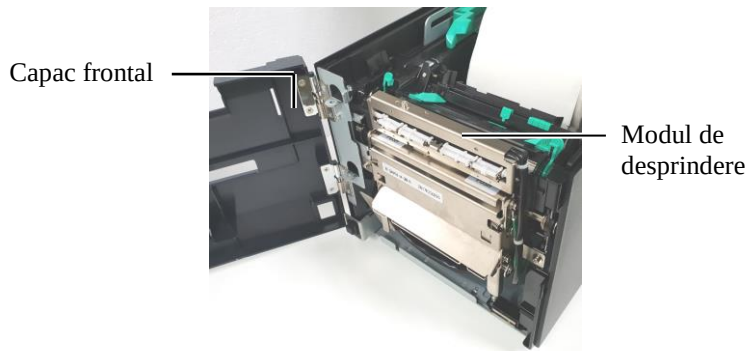
- (2) Închideți capacul superior până când se fixează în poziție cu un clic.



Mod desprindere (opțional)

Când modulul de desprindere opțional este instalat, după imprimarea unei etichete, aceasta este înlăturată automat de pe baza de hârtie la placa de desprindere.

- (1) Deschideți capacul frontal ținându-l de partea dreaptă. (*Notă)



⚠️ AVERTISMENT!

Aveți grijă să nu vă prindeți degetele, bijuteriile, articolele vestimentare etc. în rolele modului de desprindere.

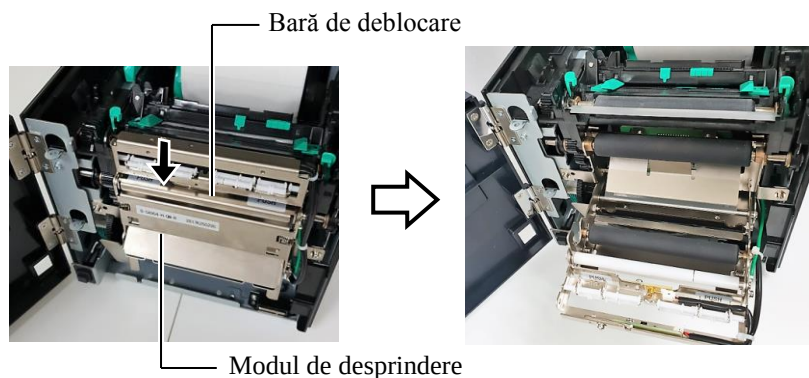
*Notă:

Pentru a deschide și a închide capacul frontal, mai întâi, deschideți capacul superior.

În cazul în care este dificil să deschideți capacul frontal, țineți de mânerul capacului din partea inferioară.

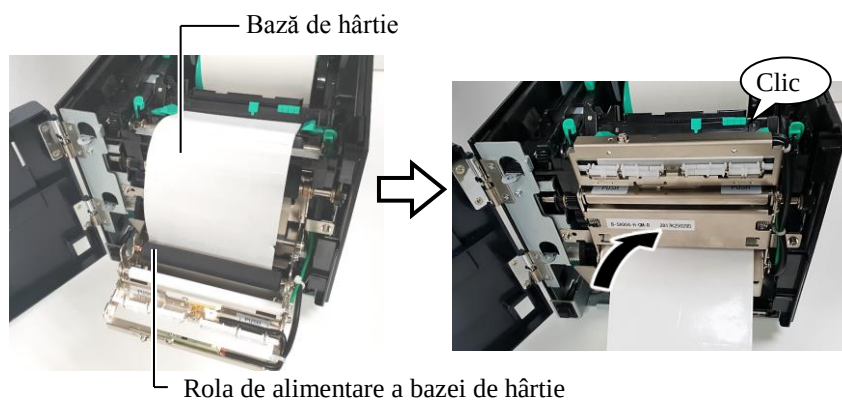
2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

- (2) Apăsați în jos bara de deblocare pentru a deschide modulul de desprindere.

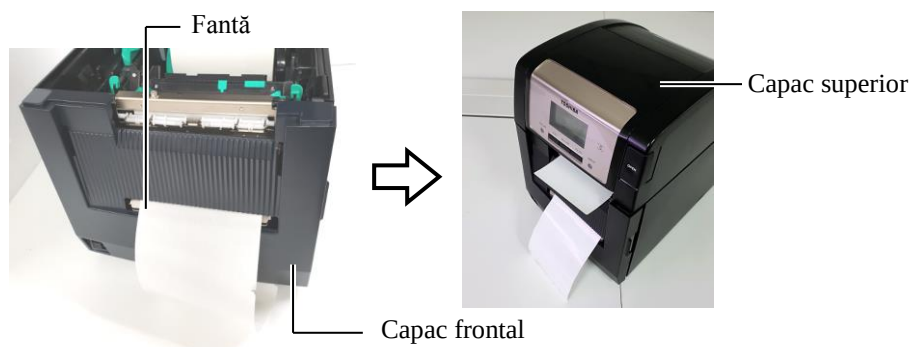


NOTĂ:
Asigurați-vă că închideți complet modulul de desprindere. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la un blocaj de hârtie.

- (3) Detașați un număr suficient de etichete de pe marginea anterioară a suportului pentru a lăsa liberi 300 mm din baza de hârtie.
 (4) Treceți baza de hârtie prin deschiderea de sub rola de alimentare a bazei de hârtie. Apoi închideți modulul de desprindere până când se fixează în poziție cu un clic.



- (5) Introduceți marginea anterioară a bazei de hârtie în fanta din capacul frontal.
 (6) Închideți capacul frontal și capacul superior.



2.3 Încărcarea suporturilor (cont.)

⚠️ AVERTISMENT!

Dispozitivul de tăiere este ascuțit, deci trebuie să procedați cu grijă pentru a nu vă răni degetele atunci când îl utilizați.

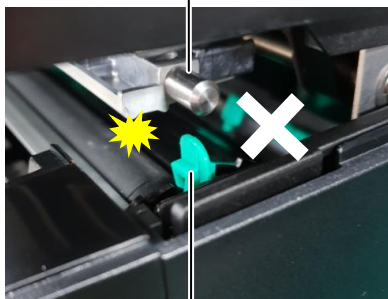
⚠️ ATENȚIE!

1. Când utilizați role de etichete autocolante, tăierea trebuie să se facă pe interstiții. Tăierea etichetelor va cauza lipirea cleiului pe dispozitivul de tăiere, ceea ce poate afecta calitatea și reduce durata de viață a acestuia.
2. Utilizarea de hârtie pentru etichete de preț cu o grosime peste valoarea specificată poate afecta durata de viață a dispozitivului de tăiere.

NOTE:

1. Asigurați-vă că așezați manetele de poziție a capului de imprimare în aceeași direcție. În caz contrar, imaginile imprimate pot fi neclare.
2. Nu lăsați manetele de poziție a capului de imprimare reglate la mijloc. Acestea blochează axul de poziționare a capului de imprimare, iar capacul superior nu poate fi închis.

Ax de poziționare a capului de imprimare

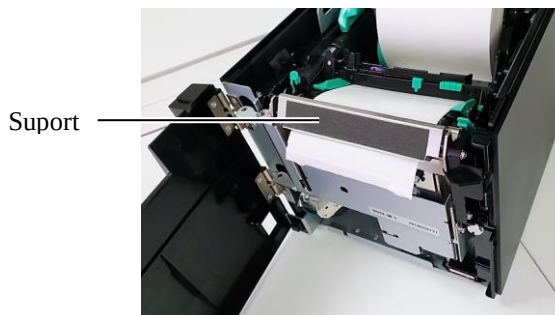


Manetă de poziție a capului de imprimare

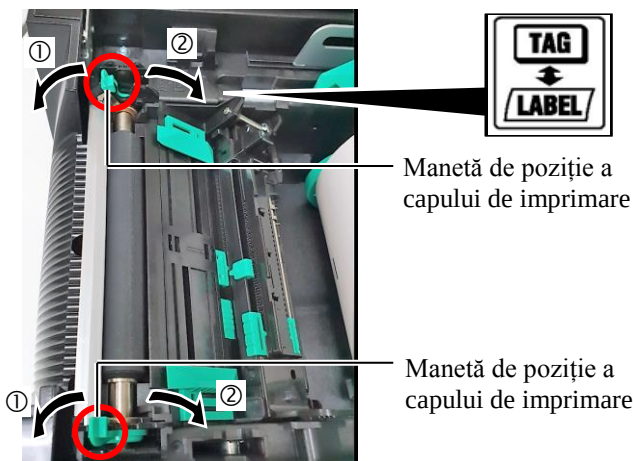
Modul tăiere (opțional)

Când modulul de tăiere opțional este instalat, suportul este tăiat automat.

Introduceți marginea anterioară a suportului în fanta de ieșire a suportului de la modulul de tăiere.



13. Modificați presiunea capului de imprimare în funcție de grosimea suportului care va fi utilizat, cu ajutorul manetei de poziție a capului de imprimare.



	Tipul sau grosimea suportului	Manetă de poziție a capului de imprimare
① LABEL	Etichetă sau suport subțire Dacă nu se poate obține o imprimare clară, schimbați poziția la ②.	Deplasați manetele spre partea frontală a imprimantei.
② TAG	Hârtie de etichete de preț sau hârtie groasă Dacă nu se poate obține o imprimare clară, schimbați poziția la ①.	Deplasați manetele spre partea din spate a imprimantei.

14. Dacă suportul încărcat este special pentru imprimare termică directă (cu suprafață tratată chimic), procedura de încărcare este finalizată. Închideți capacul superior.

Dacă suportul este unul obișnuit, este necesar să introduceți și o bandă tușată. Consultați secțiunea 2.4 Încărcarea benzii tușate.

2.4 Încărcarea benzii tușate

⚠️ AVERTISMENT!

1. Nu atingeți nicio piesă mobilă. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, încărcați banda tușată numai după ce mișcarea pieselor mobile ale imprimantei s-a oprit complet.
2. Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare. Lăsați-l să se răcească înainte de încărcarea benzii tușate.
3. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.

⚠️ ATENȚIE!

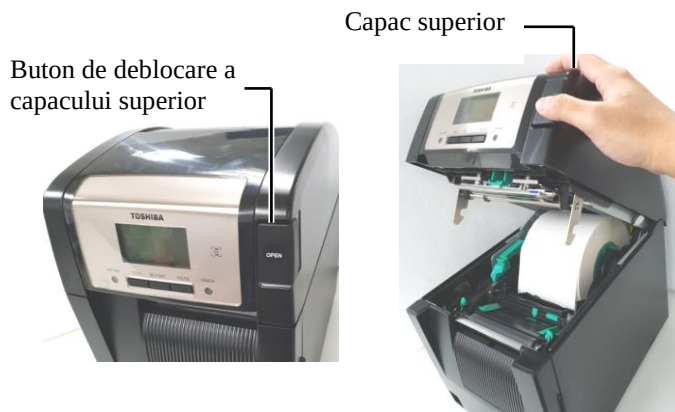
Aveți grijă să nu atingeți elementul capului de imprimare la deschiderea capacului superior. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pierderea de puncte din cauza electricității statice sau la alte probleme de calitate a imprimării.

NOTĂ:

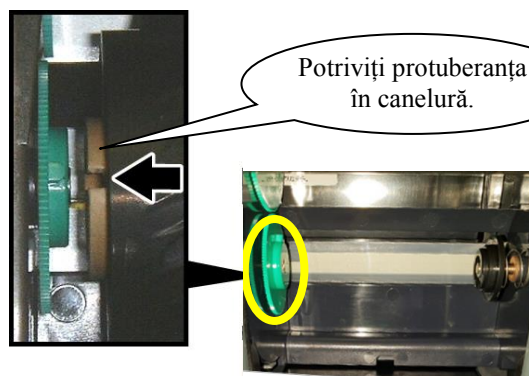
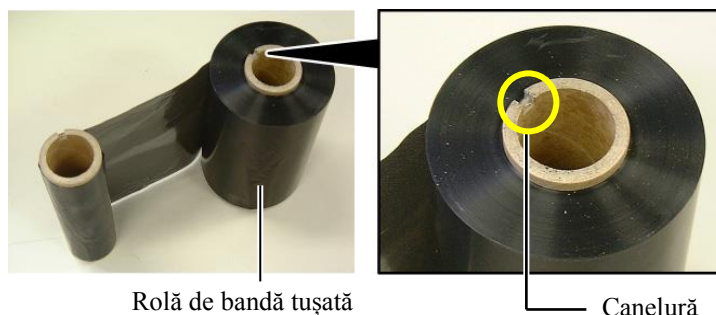
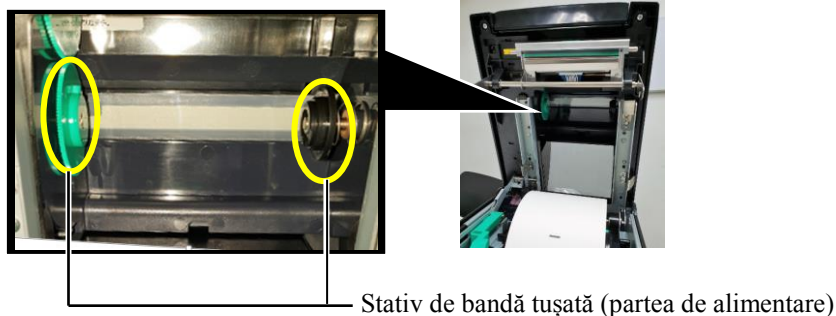
La înlocuirea benzii tușate, lăsați imprimanta pornită. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] pentru a relua operarea.

Sunt disponibile două tipuri de suporturi pentru imprimare: suportul pentru transfer termic (suport obișnuit) și suportul pentru transfer termic direct (cu suprafață tratată chimic). **NU ÎNCĂRCAȚI** o bandă tușată când folosiți suporturi pentru imprimare termică directă.

1. Apăsați pe butonul de deblocare a capacului superior și ridicați cu grijă capacul, sprijinindu-l cu mâna, până se deschide complet.

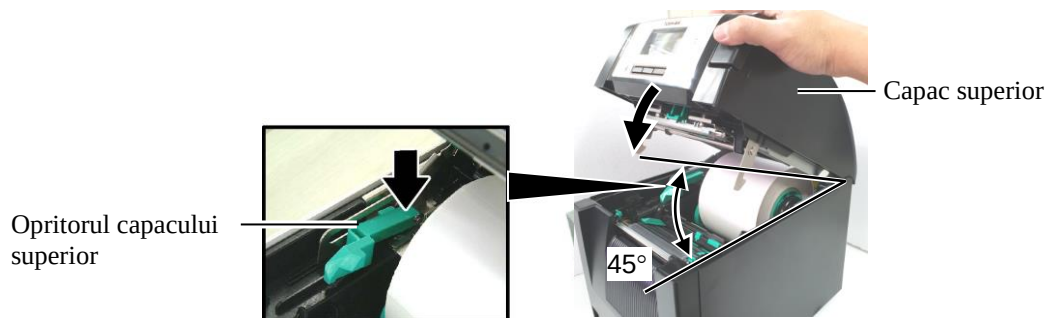


2. Fixați partea centrală a rolei de bandă tușată în stativele de bandă tușată (partea de alimentare), aliniind canelura de pe partea centrală a rolei cu protuberanța opritorului de bandă tușată.



2.4 Încărcarea benzii tușate (cont.)

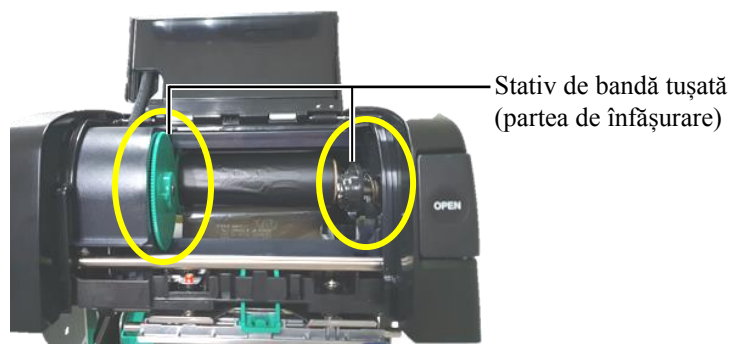
3. Deschideți capacul superior.



4. Deschideți capacul de acces la banda tușată.



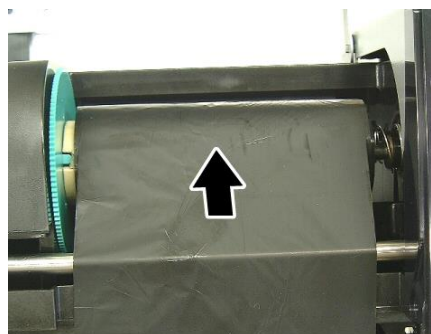
5. Fixați partea centrală a rolei de înfășurare a benzii tușate în stativele de bandă tușată (partea de înfășurare), aliniind canelura de pe partea centrală a rolei cu protuberanța opritorului de bandă tușată.



NOTE:

1. Asigurați-vă că întindeți bine banda tușată când imprimați. Calitatea imprimării va scădea dacă imprimați cu o bandă tușată încrețită.
2. Când se detectează capătul benzii, pe afișaj va apărea mesajul „RIBBON ERROR”, iar LED-ul ERROR se va aprinde.
3. La eliminarea benzilor tușate, respectați reglementările locale.

6. Rotiți partea centrală a rolei de înfășurare în direcția indicată de săgeată pentru a întinde bine banda.



2.4 Încărcarea benzii tușate (cont.)

⚠️ AVERTISMENT!

Aveți grijă să închideți capacul de acces la banda tușată înainte de a închide capacul superior. Este periculos să închideți capacul superior atunci când capacul de acces la banda tușată este deschis, deoarece acesta din urmă se poate trânti.

7. Închideți capacul de acces la banda tușată. Când se fixează în poziție, trebuie să se audă un clic.



Capac de acces
la banda tușată

Capac superior

8. Închideți cu grijă capacul superior până când se fixează în poziție cu un clic.



2.5 Conectarea imprimantei la computerul gazdă

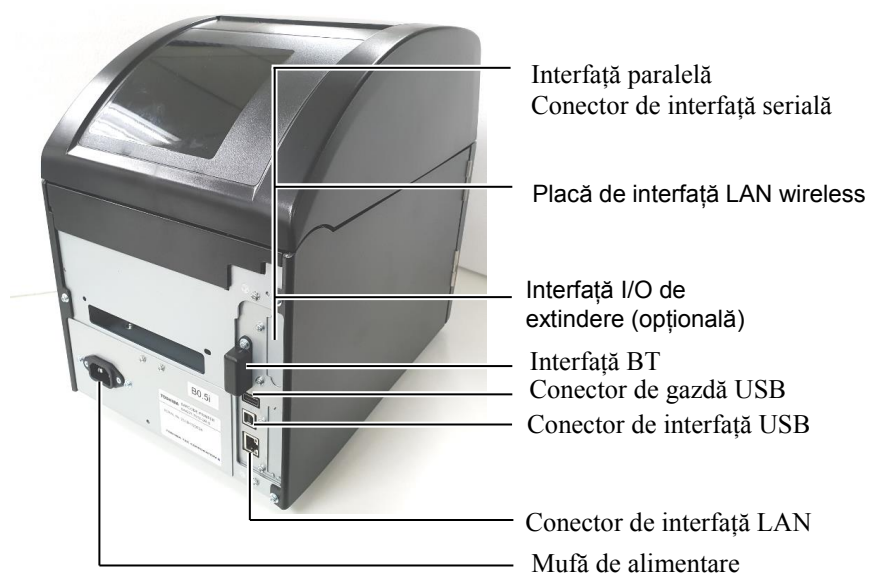
În paragrafele următoare este prezentat modul de conectare a computerului gazdă la imprimantă, precum și modul de realizare a conexiunilor prin cablu cu alte dispozitive. În funcție de configurația de sistem utilizată pentru imprimarea etichetelor, există 6 posibilități de conectare a imprimantei la computerul gazdă. Acestea sunt:

- O conexiune prin cablu paralel între conectorul paralel opțional al imprimantei și portul paralel (LPT) al computerului gazdă. <Opțiune>
 - O conexiune Ethernet care utilizează placa LAN standard.
 - O conexiune prin cablu USB între conectorul USB standard al imprimantei și portul USB al computerului gazdă. (Conform cu USB 2.0 High Speed)
 - O conexiune prin cablu serial între conectorul serial RS-232C opțional al imprimantei și unul dintre porturile COM ale computerului gazdă. <Opțiune>
 - Prin LAN wireless utilizând o placă LAN wireless opțională. <Opțiune>
- (• Conectarea la imprimantă prin interfața Bluetooth standard)

Pentru detalii privind fiecare interfață, consultați **ANEXA 1**.

După conectarea cablurilor de interfață necesare, configurați un mediu de operare pentru imprimantă.

Diagrama de mai jos prezintă toate conexiunile prin cablu posibile cu versiunea curentă a imprimantei.



2.6 Pornirea imprimantei

Când imprimanta este conectată la computerul gazdă, se recomandă pornirea imprimantei înainte de pornirea computerului gazdă, respectiv oprirea computerului gazdă înainte de oprirea imprimantei.

⚠ ATENȚIE!

Utilizați întrerupătorul pentru a porni/opri imprimanta. Conectarea sau deconectarea cablului de alimentare pentru a porni/opri imprimanta poate produce incendii, electrocutări sau deteriorarea imprimantei.

NOTE:

1. Dacă pe afișaj apare alt mesaj în afară de ON LINE sau dacă LED-ul ERROR (portocaliu) este aprins, consultați secțiunea 4.1, Mesajele de eroare.
2. Pentru a opri imprimanta, apăsați întrerupătorul în poziția „O”.

1. Pentru a porni imprimanta, apăsați lung întrerupătorul timp de aproximativ 3 secunde, așa cum se arată în figura de mai jos.



Întrerupător

2. Asigurați-vă că mesajul ON LINE apare pe afișajul LCD și că LED-ul ON LINE (albastru) este aprins.



3. ÎNTREȚINEREA

⚠️ AVERTISMENT!

1. Asigurați-vă că deconectați cablul de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de întreținere.
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare.
2. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului ori a blocului capului de imprimare.
3. Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare.
Lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere.
4. Nu turnați apă direct pe imprimantă.

Acest capitol descrie modul de efectuare a întreținerii de rutină.

Pentru a asigura funcționarea continuă la calitate superioară a imprimantei, consultați tabelul următor și efectuați periodic întreținerea de rutină.

Ciclu de curățare	Frecvență
Volum ridicat de imprimare	Zilnic
La înlocuirea rolei de bandă tușată sau a rolei de suport	O dată

3.1 Curățarea

3.1.1 Capul de imprimare /Valțul/Senzorii

⚠️ ATENȚIE!

1. Nu utilizați solvenți volatili, inclusiv diluant și benzen, deoarece aceștia pot produce decolorarea capacului, erori la imprimare sau deteriorarea imprimantei.
2. Nu atingeți elementul capului de imprimare cu mâna liberă, deoarece electricitatea statică poate deteriora capul de imprimare.
3. Asigurați-vă că utilizați instrumentul de curățare a capului de imprimare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate reduce durata de viață a capului de imprimare.

NOTĂ:

Instrumentul de curățare a capului de imprimare (nr. piesă 24089500013) este disponibil la reprezentanța de service autorizată TOSHIBA

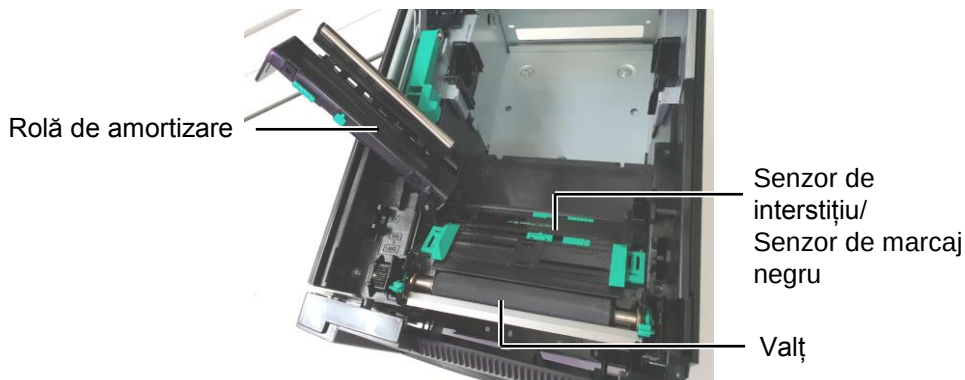
Pentru a menține performanțele aparatului și calitatea imprimării, curățați imprimanta cu regularitate sau când se înlocuiește suportul ori banda tușată.

1. Opriți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică.
2. Apăsăți pe butonul de deblocare a capacului superior și ridicați cu grijă capacul până se deschide complet.
3. Scoateți banda tușată și suportul din imprimantă.
4. Curățați elementul capului de imprimare cu instrumentul de curățare sau cu un bețișor de bumbac ori cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool etilic pur.



3.1.1 Capul de imprimare /Valțul/Senzorii (cont.)

5. Ștergeți valțul și rola de amortizare cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool etilic pur. Înlăturați praful sau substanțele străine de pe componentele interne ale imprimantei.
6. Ștergeți senzorul de interstițiu și senzorul de marcaj negru cu o lavetă moale și uscată.
7. Ștergeți traseul suportului.



3.1.2 Capacele și panourile

⚠ ATENȚIE!

1. **NU TURNAȚI APĂ direct pe imprimantă.**
2. **NU APLICAȚI direct substanțe de curățare sau detergenți pe niciun capac sau panou.**
3. **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ DILUANT SAU ALT SOLVENT VOLATIL pe capacele de plastic.**
4. **NU curățați panoul, capacele sau fereastra de vizualizare a consumabilelor cu alcool, deoarece acestea se pot decolora sau deforma, respectiv pot prezenta cu timpul defecte structurale.**

Curățați capacele și panourile cu o lavetă moale și uscată sau cu o lavetă ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.



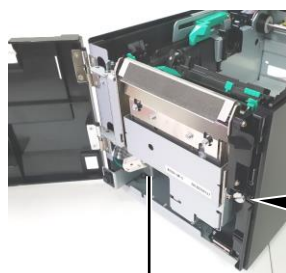
3.1.3 Modulul de tăiere opțional

*Notă:

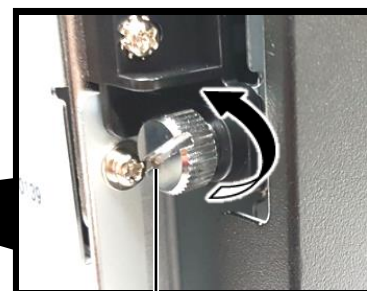
Pentru a deschide și a închide capacul frontal, mai întâi, deschideți capacul superior.

În cazul în care este dificil să deschideți capacul frontal, țineți de mânerul capacului din partea inferioară.

1. Deschideți capacul frontal. (*Notă)
2. Rotiți șurubul de fixare a modulului de tăiere pentru a-l deschide.
3. Înlăturați suportul blocat (dacă există).



Modul de tăiere



Șurub de fixare

Modul de tăiere

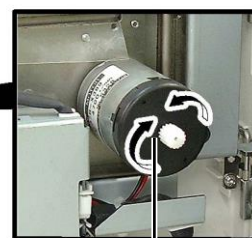
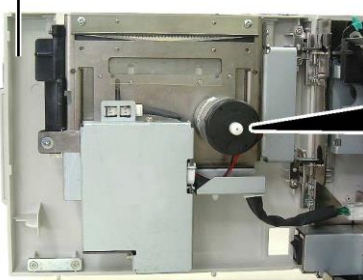


4. Curățați interiorul lamei de tăiere cu un bețișor de bumbac umezit cu alcool etilic pur. Lama de tăiere se deplasează în sus și în jos atunci când axul motorului dispozitivului de tăiere este rotit manual.

⚠️ AVERTISMENT!

Lama de tăiere este ascutită, deci trebuie să aveți grijă să nu vă răniți în timpul curățării.

Interiorul lamei de tăiere



Axul motorului dispozitivului de tăiere

5. În același mod, curățați exteriorul lamei de tăiere.



Exteriorul lamei de tăiere

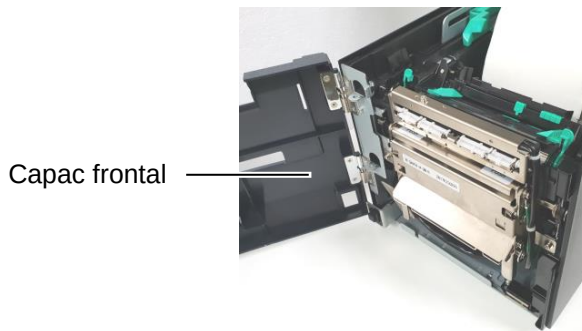
3.1.4 Modulul de desprindere opțional

*Notă:

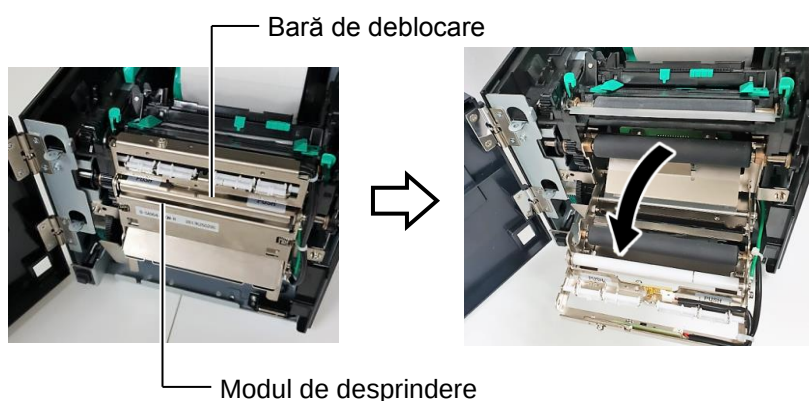
Pentru a deschide și a închide capacul frontal, mai întâi, deschideți capacul superior.

În cazul în care este dificil să deschideți capacul frontal, țineți de mânerul capacului din partea inferioară.

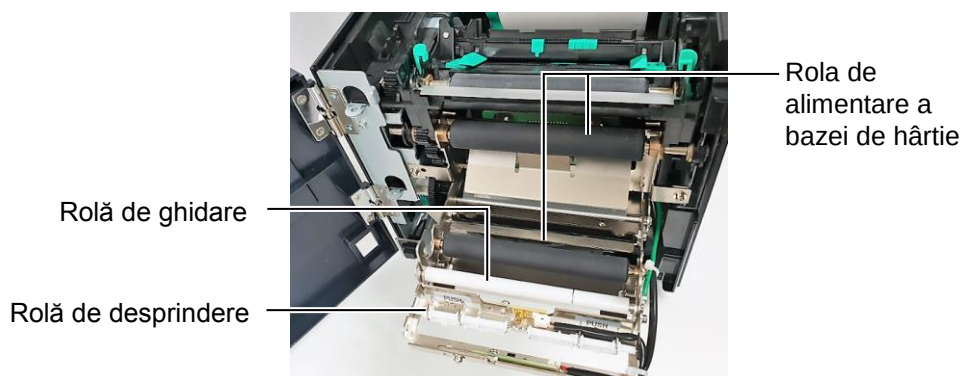
1. Deschideți capacul frontal ținându-l de partea dreaptă. (*Notă)



2. Apăsați în jos bara de deblocare pentru a deschide modulul de desprindere.



3. Înlăturați suportul sau baza de hârtie blocată (dacă există).
4. Ștergeți rolele de alimentare a bazei de hârtie, rola de ghidare și rola de desprindere cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool etilic pur.



4. DEPANAREA

În acest capitol sunt enumerate mesajele de eroare, problemele posibile și soluțiile aferente.

AVERTISMENT!

Dacă o problemă nu poate fi remediată prin măsurile descrise în acest capitol, nu încercați să reparați imprimanta. Opriți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică, apoi contactați reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC pentru asistență.

4.1 Mesajele de eroare

NOTE:

1. Dacă o eroare nu este eliminată prin apăsarea tastei **[RESTART]**, opriți, apoi reporniți imprimanta.
2. După oprirea imprimantei, toate datele de imprimare din imprimantă sunt șterse.

Mesaje de eroare	Probleme/Cauze	Soluții
HEAD OPEN	Capacul superior este deschis în modul Online.	Închideți capacul superior.
HEAD OPEN	S-a încercat alimentarea sau emiterea cu capacul superior deschis.	Închideți capacul superior. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] .
COVER OPEN	S-a încercat alimentarea sau emiterea cu capacul frontal deschis.	Închideți capacul frontal, apoi apăsați pe tasta [RESTART] .
COMMS ERROR	S-a produs o eroare de comunicație.	Verificați următoarele: cablul de interfață este conectat corect la imprimantă și la gazdă; gazda este pornită.
PAPER JAM	1. Suportul este blocat pe traseu. Suportul nu este alimentat uniform.	1. Îndepărtați suportul blocat și curățați valțul. Apoi reîncărcați corect suportul. La final, apăsați pe tasta [RESTART] .
	2. S-a selectat un senzor de suport incorect pentru suportul în curs de utilizare.	2. Opriți, apoi porniți imprimanta. Apoi selectați senzorul de suport adecvat pentru suportul în curs de utilizare. La final, retrimiteți lucrarea de imprimare.
	3. Senzorul de marcaj negru nu este aliniat corect cu marcajul negru de pe suport.	3. Reglați poziția senzorului. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] . ⇒ secțiunea 2.3.
	4. Dimensiunea suportului încărcat diferă față de dimensiunea programată.	4. Înlocuiți suportul încărcat cu unul care se potrivește cu dimensiunea programată, apoi apăsați pe tasta [RESTART] sau opriți, apoi reporniți imprimanta și selectați o dimensiune programată care se potrivește cu suportul încărcat. La final, retrimiteți lucrarea de imprimare.
	5. Senzorul superior nu este aliniat cu senzorul inferior.	5. Aliniați senzorul superior cu senzorul inferior. ⇒ secțiunea 2.3.
	6. Senzorul de interstițiu nu poate face diferența între o zonă imprimată și un interstițiu de etichetă.	6. Consultați secțiunea 2.11 pentru a seta pragul. Dacă problema nu se rezolvă astfel, opriți imprimanta și contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.

4.1 Mesajele de eroare (cont.)

Mesaje de eroare	Probleme/Cauze	Soluții
CUTTER ERROR (Când este instalat modulul de tăiere opțional.)	Suportul este blocat în modulul de tăiere.	Înlăturați suportul blocat. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] . Dacă problema nu se rezolvă astfel, opriți imprimanta și contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.
NO PAPER	1. Suportul s-a epuizat.	1. Încărcați suport nou. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] . ⇒ secțiunea 2.3.
	2. Suportul nu este încărcat corespunzător.	2. Reîncărcați corect suportul. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] . ⇒ secțiunea 2.3.
	3. Suportul nu este întins.	3. Înfășurați porțiunea neîntinsă a suportului.
RIBBON ERROR	1. Banda tușată nu este alimentată corespunzător.	1. Scoateți banda și verificați starea acesteia. Înlocuiți banda tușată dacă este necesar. Dacă problema nu se rezolvă, opriți imprimanta și contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.
	2. Banda tușată s-a epuizat.	2. Încărcați o bandă tușată nouă. Apoi apăsați pe tasta [RESTART] . ⇒ secțiunea 2.4.
EXCESS HEAD TEMP	Capul de imprimare s-a supraîncălzit.	Opriți imprimanta și lăsați-l să se răcească (aprox. 3 minute). Dacă problema nu se rezolvă astfel, contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.
HEAD ERROR	Există o problemă la capul de imprimare.	Capul de imprimare trebuie înlocuit. Contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.
SYSTEM ERROR	1. Imprimanta este utilizată într-o locație unde este supusă la zgomot. Sau cablurile de alimentare ale altor aparate electrice sunt în apropierea imprimantei ori a cablului de interfață.	1. Poziționați imprimanta și cablurile de interfață la distanță de sursa de zgomot.
	2. Cablul de alimentare al imprimantei nu este împământat.	2. Împământați cablul de alimentare.
	3. Imprimanta utilizează în comun aceeași sursă de electricitate cu alte aparate electrice.	3. Asigurați o sursă de alimentare electrică exclusivă pentru imprimantă.
	4. Un software de aplicație utilizat pe computerul gazdă are o eroare sau nu funcționează corect.	4. Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a computerului gazdă.
FLASH WRITE ERR.	S-a produs o eroare la scrierea pe memoria ROM flash.	Opriți, apoi reporniți imprimanta.
FORMAT ERROR	S-a produs o eroare la formatarea memoriei ROM flash.	Opriți, apoi reporniți imprimanta.
MEMORY FULL	Salvarea nu a reușit din cauza capacității insuficiente a memoriei ROM flash.	Opriți, apoi reporniți imprimanta.
RFID WRITE ERROR	Imprimanta nu a reușit să inscripționeze date pe o etichetă RFID după un număr de încercări specificat.	Apăsați pe tasta [RESTART] .

4.1 Mesajele de eroare (cont.)

Mesaje de eroare	Probleme/Cauze	Soluții
RFID ERROR	Nu este posibilă comunicarea între imprimantă și modulul RFID.	Opriți, apoi reporniți imprimanta.
SYNTAX ERROR	În timp ce imprimanta este în modul de descărcare pentru actualizarea firmware-ului, primește o comandă incorectă, de exemplu o comandă de emisie.	Opriți, apoi reporniți imprimanta.
POWER FAILURE	S-a produs o pană de curent de scurtă durată.	Verificați sursa de electricitate de la care se alimentează imprimanta. Dacă valorile nominale nu sunt corecte sau dacă imprimanta utilizează în comun aceeași priză cu alte aparate electrice care sunt mari consumatoare de energie, conectați imprimanta la altă priză.
LOW BATTERY	Tensiunea bateriei ceasului în timp real este de 1,9 V sau mai puțin.	Mențineți apăsată tasta [RESTART] până când se afișează „<1>RESET”. Dacă doriți să folosiți în continuare aceeași baterie chiar și după apariția erorii „LOW BATTERY”, dezactivați funcția de verificare a bateriei descărcate, apoi setați data și ora la valorile curente. Cât timp imprimanta este pornită, ceasul în timp real va funcționa. Însă după oprirea imprimantei, data și ora vor fi resetate. Contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC pentru a înlocui bateria.
Alte mesaje de eroare	Este posibil să fi survenit o problemă la componentele hardware sau la software.	Opriți, apoi porniți imprimanta. Dacă problema nu se rezolvă astfel, opriți din nou imprimanta și contactați telefonic reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.

4.2 Probleme posibile

În această secțiune sunt descrise problemele care pot apărea pe parcursul utilizării imprimantei, precum și cauzele și soluțiile aferente.

Probleme posibile	Cauze	Soluții
Imprimanta nu pornește.	1. Cablul de alimentare este deconectat.	1. Conectați cablul de alimentare.
	2. Priza de curent alternativ nu funcționează corect.	2. Testați cu un cablu de la un alt aparat electric.
	3. Siguranța s-a ars sau disjunctorul s-a declanșat.	3. Verificați siguranța sau disjunctorul.
Suportul nu este alimentat.	1. Suportul nu este încărcat corespunzător.	1. Încărcați corespunzător suportul. ⇒ secțiunea 2.3.
	2. Imprimanta este într-o stare de eroare.	2. Rezolvați eroarea care apare pe afișajul de mesaje. (Consultați secțiunea 5.1 pentru mai multe detalii.)
Apăsarea tastei [FEED] în starea inițială are drept rezultat o eroare.	S-a încercat emisia sau alimentarea când condițiile implicite nu erau următoarele. Tip de senzor: senzor de interstițiu Metodă de imprimare: transfer termic Pasul suportului: 76,2 mm	Schimbați condițiile utilizând driverul de imprimantă sau o comandă de imprimare, astfel încât să corespundă condițiilor de imprimare dorite. Apoi eliminați starea de eroare apăsând pe tasta [RESTART] .

4.2 Probleme posibile (cont.)

În această secțiune sunt descrise problemele care pot apărea pe parcursul utilizării imprimantei, precum și cauzele și soluțiile aferente.

Probleme posibile	Cauze	Soluții
Nu se imprimă nimic pe suport.	1. Suportul nu este încărcat corespunzător.	1. Încărcați corespunzător suportul. ⇒ secțiunea 2.3.
	2. Banda tușată nu este încărcată corespunzător.	2. Încărcați corespunzător banda tușată. ⇒ secțiunea 2.4.
	3. Banda tușată și suportul nu se potrivesc.	3. Alegeți o bandă tușată adecvată pentru tipul de suport în curs de utilizare.
Imaginea imprimată este neclară.	1. Banda tușată și suportul nu se potrivesc.	1. Alegeți o bandă tușată adecvată pentru tipul de suport în curs de utilizare.
	2. Capul de imprimare nu este curat.	2. Curățați capul de imprimare cu instrumentul de curățare sau cu un bețișor de bumbac ușor umezit cu alcool etilic.
Modulul de tăiere opțional nu taie.	1. Modulul de tăiere nu este închis corespunzător.	1. Închideți corespunzător modulul de tăiere.
	2. Suportul este blocat în modulul de tăiere.	2. Scoateți hârtia blocată.
	3. Lama de tăiere este murdară.	3. Curățați lama de tăiere.

4.3 Îndepărtarea suportului blocat

Această secțiune descrie în detaliu modul de înlăturare din imprimantă a suportului blocat.



ATENȚIE!

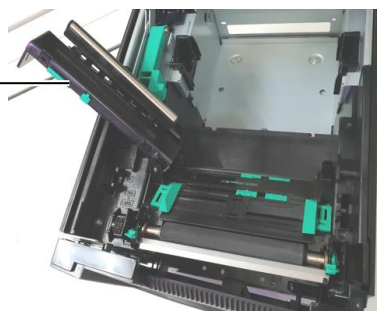
Nu utilizați nicio unealtă care poate deteriora capul de imprimare.

NOTĂ:

Dacă apar frecvent blocaje în modulul de tăiere, contactați reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.

1. Opriți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică.
2. Apăsați pe butonul de deblocare a capacului superior și ridicați cu grijă capacul, sprijinindu-l cu mâna, până se deschide complet.
3. Apăsați maneta ansamblului spre interior și deschideți ansamblul superior de senzori.
4. Scoateți banda tușată și suportul din imprimantă.

Ansamblul superior de senzori



5. Înlăturați suportul blocat din imprimantă. NU utilizați accesorii sau scule ascuțite, deoarece acestea pot deteriora imprimanta.
6. Curățați capul de imprimare și valțul, apoi îndepărtați orice resturi de praf sau substanțe străine.
7. Blocajele de hârtie din modulul de tăiere pot fi cauzate de uzură sau de reziduurile de clei de pe lama de tăiere, provenite de la etichete. Nu utilizați suporturi nespecificate împreună cu unitatea de tăiere.

5. SPECIFICAȚIILE IMPRIMANTEI

În această secțiune sunt prezentate specificațiile imprimantei.

Element		Model	BA420T-GS12-QM-S	BA420T-TS12-QM-S
Dimensiuni (lățime × adâncime × înălțime)			238 mm × 339 mm × 332 mm	
Greutate			12 kg (fără suport și banda tușată)	
Interval de temperaturi de funcționare	Transfer termic direct		0°C până la 40°C	
	Transfer termic		5°C până la 40°C	
Umiditate relativă			25% - 85% RH (fără condens)	
Sursă de alimentare electrică			Sursă de alimentare universală, 100 - 240 V c.a., 50/60 Hz±10%	
Tensiune de intrare			100 - 240 V c.a, 50/60 Hz ±10%	
Putere consumată	În timpul unei lucrări de imprimare* ¹		2,1 A (100 V) - 1,1 A (240 V), putere nominală 155 W	
	În regim de așteptare		0,19 A (100 V) - 0,15 A (240 V), 13 W (100 V) - 22 W (240 V)	
Rezoluție			8 puncte/mm (203 dpi)	11,8 puncte/mm (300 dpi)
Metodă de imprimare			Transfer termic sau transfer termic direct	
Viteză de imprimare			50,8 mm/sec. (2 inchi/sec.)* ² 203,2 mm/sec. (8 inchi/sec.) 101,6 mm/sec (4 inchi/sec.) 152,4 mm/sec (6 inchi/sec.)	
Lățime disponibilă a suportului (inclusiv baza de hârtie)	Transfer termic direct		25,0 mm - 118,0 mm	
	Transfer termic		25,0 mm - 114,0 mm	
Lățimea maximă efectivă de imprimare			104,0 mm	105,7 mm
Mod de emiterie			Lot, desprindere (opțional) și tăiere (opțional)	
Afișaj LCD pentru mesaje			Tip grafic 128 x 64 puncte	

*¹: În timp ce liniile cu înclinare de 30% sunt imprimate în forma specificată

*²: Dacă selectați 2"/sec în modul de transfer termic, este imprimat la 3"/sec

Model	BA420T-GS12-QM	BA420T-TS12-QM
Element		
Tipuri disponibile de coduri de bare	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 cifre, EAN8+5 cifre, EAN13, EAN13+2 cifre, EAN13+5 cifre, UPC-E, UPC-E+2 cifre, UPC-E+5 cifre, UPC-A, UPC-A+2 cifre, UPC-A+5 cifre, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 până la 5, cod de bare al clientului, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, MATRIX 2 din 5 pentru NEC	
Cod bidimensional disponibil	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code, Security QR code, Aztec, GS1 Data Matrix	
Font disponibil	Times Roman (6 dimensiuni), Helvetica (6 dimensiuni), Presentation (1 dimensiune), Letter Gothic (1 dimensiune), Prestige Elite (2 dimensiuni), Courier (2 dimensiuni), OCR (2 tipuri), Gothic (1 tip), font conturat (4 tipuri), font de preț (3 tipuri)	
Rotații	0°, 90°, 180°, 270°	
Interfață standard	Interfață USB (V2.0 High speed) Interfață LAN (10/100BASE) Interfață Bluetooth (2400 MHz ~ 2483,5 MHz , CLASA 2 (2,5 mW)) NFC (MIFARE (ISO/IEC 14443 tip A)) Interfață gazdă USB	
Echipament opțional	Modul de tăiere (BA204P-QM-S) Modul de desprindere (BA904P-H-QM-S) Placă de interfață serială (BA700-RS-QM-S) Placă LAN wireless (BA700-WLAN-QM-S) Placă I/O de extindere (BA700-IO-QM-S) Ceas în timp real (BA700-RTC-QM-S) Ghidaj pentru hârtie continuă (BA904-FF-QM-S) Interfață paralelă (CEN) (BA700-CEN-QM-S) RFID UHF (BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S)	

NOTE:

- Data Matrix™ este o marcă comercială a International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ este o marcă comercială a Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code este o marcă comercială a DENSO CORPORATION.
- Maxi Code este o marcă comercială a United Parcel Service of America, Inc., U.S.

6. ANEXA 1 INTERFAȚA

NOTĂ:

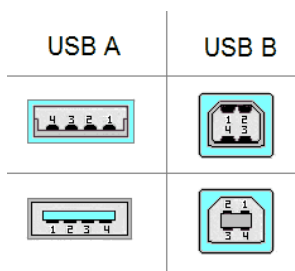
Pentru a preveni radiația și recepția de perturbații electrice, cablurile de interfață trebuie să respecte următoarele cerințe:

- Cablurile de interfață paralelă sau serială trebuie să fie complet ecranate și prevăzute cu carcase de conector metalice sau metalizate.
- Să fie cât mai scurte posibil.
- Să nu fie strânse în fascicule împreună cu cabluri de alimentare.
- Să nu fie legate de canalele de cablu ale liniilor electrice.
- Un cablu de interfață paralelă de utilizat trebuie să fie conform IEEE1284.

Interfață USB (standard)

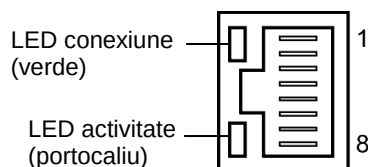
Standard:	Conform cu V2.0 High speed
Tip de transfer:	Transfer de control, transfer masiv
Viteză de transfer:	480 Mbps
Categorie:	Categoria imprimante
Mod de control:	Stare cu informații privind spațiul liber din memoria tampon de recepție
Număr de porturi:	1
Sursă de alimentare:	Autoalimentare
Conector:	Tip A și tip B

Nr. pin	Semnal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



LAN (standard)

Standard:	IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
Număr de porturi:	1
Conector:	RJ-45
Stare LED:	LED conexiune LED activitate



LED	Stare LED	Stare LAN
Conexiune	Aprins	Conexiunea de 10 Mbps sau de 100 Mbps este detectată.
	Stins	Nu este detectată conexiunea. * Comunicarea nu este posibilă cât timp LED-ul de conexiune este stins.
Activitate	Aprins	Comunicare în curs
	Stins	Inactivitate

Cablu LAN:	10BASE-T: UTP categoria 3 sau categoria 5 100BASE-TX: UTP categoria 5
Lungimea cablului:	Lungime de segment de max. 100 m

Bluetooth (standard)

Nume modul:	MBH7BTZ42
Versiune Bluetooth:	V2.1 + EDR
Frecvență:	2,4000 - 2,4835 GHz
Transmitere maximă:	Clasa 2
Putere:	+4 dBm (exceptând amplificarea antenei)
Sensibilitate de recepție:	-87 dBm
Rată de date:	1 Mbps (rată de bază)/2 Mbps (EDR 2 Mbps)/3 Mbps (EDR 3 Mbps)"
Distanță de comunicare:	3 m/360 grade (pentru specificația BA400)
Certificare (modul):	TELEC/FCC/IC/EN
Specificație pentru antenă:	Antenă monopol
Amplificare maximă:	-3,6 dBi (2,4 GHz)

NFC

Standard comunicații:	MIFARE (ISO/IEC 14443 tip A)
Dimensiune memorie:	Scriere posibilă în eticheta NFC.
Frecvență de operare:	13, 56 MHz

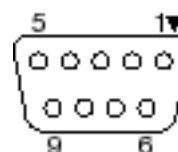
Interfața serială opțională BA700-RS-QM-S

Tip:	RS-232C
Mod de comunicație:	Duplex integral
Viteză de transmisie:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronizare:	Sincronizare start-stop
Bit de start:	1 bit
Bit de stop:	1 bit, 2 biți
Lungime date:	7 biți, 8 biți
Paritate:	Fără, PAR, IMPAR
Deteție eroare:	Eroare de paritate, eroare de cadru, eroare de depășire
Protocol:	Comunicație Unprocedure
Cod de intrare a datelor:	Cod ASCII, cod caractere europene pe 8 biți, cod grafică pe 8 biți, cod JIS8, cod Shift JIS Kanji, cod JIS Kanji

Memorie tampon de recepție: 1 MB

Conector:

Nr. pin	Semnal
1	N.C
2	TXD (Transmit Data)
3	RXD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ Interfața paralelă opțională BA700-CEN-QM-S

Mod: Conform cu IEEE1284
Mod compatibil (mod SPP), mod Nibble

Metodă de intrare a datelor: 8 biți paralel

Semnal de control:

Mod SPP	Mod Nibble
nStrobe	HostClk
nAck	PtrClk
Busy	PtrBusy
Perror	AckDataReq
Select	Xflag
nAutoFd	HostBusy
nInit	nInit
nFault	nDataAvail
nSelectIn	IEEE1284Active

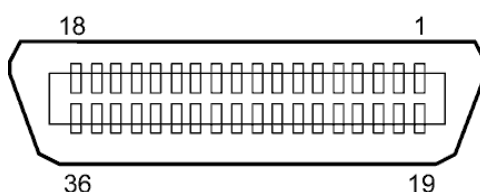
Cod de intrare a datelor: Cod ASCII
Cod caractere europene pe 8 biți
Cod grafică pe 8 biți
Cod JIS8
Cod Shift JIS Kanji
Cod JIS Kanji

Memorie tampon de recepție: 1 MB

Conector:

Nr. PIN	Semnal	
	Mod SPP	Mod Nibble
1	nStrobe	HostClk
2	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk
11	Busy	PtrBusy
12	PError	AckDataReq
13	Select	Xflag
14	nAutoFd	HostBusy
15	NC	NC
16	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)

26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit
32	nFault	NDataAvail
33	0V	0V
34	NC	NC
35	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active



Conector IEEE1284-B

■ Interfața WLAN opțională BA700-WLAN-QM-S

Nume modul:	RS9113DB
Standard:	IEEE802.11 a / b / g / n
Frecvență:	2412 MHz – 2484 MHz/4910 MHz – 5825 MHz
Interval:	5 MHz (2,4 GHz), 20 MHz (5 GHz)
Canal:	S.U.A.: 1 - 11, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 116, 120 - 128, 132 - 140, 149 - 165 Europa: 1- 13, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 140 Japonia: 1 - 14, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 140
Antenă:	antenă integrată
Viteză de comunicație/Modulație	802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbps 802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n: MCS0 până la MCS7 cu și fără interval de gardă scurt" OFDM cu BPSK, QPSK, 16-QAM și 64-QAM 802.11b cu CCK și DSSS"
Sensibilitate de recepție:	-97 dBm
Putere transmisie:	17 dBm

AVERTISMENT!

Nu utilizați banda de frecvență de 5 GHz pentru comunicare în aer liber. Utilizarea dispozitivelor fără fir în aer liber pe banda de frecvență de 5 GHz este interzisă. Pentru a opera rețeaua LAN fără fir a acestui produs în aer liber, utilizați numai banda de frecvență de 2,4 GHz.

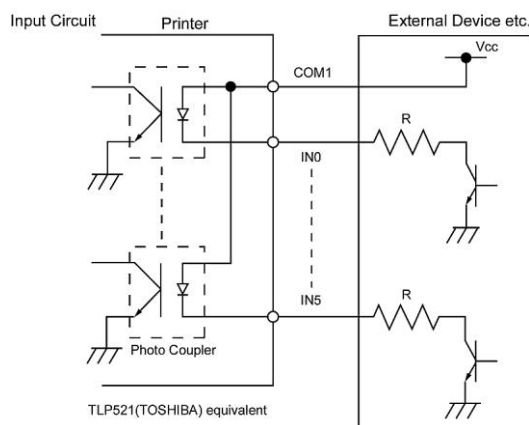
■ Modulul EX I/O opțional BA700-IO-QM-S

Semnal intrare IN0 - IN5
 Semnal ieșire OUT0 - OUT6
 Conector FCN-781P024-G/P sau echivalent
 (Pe dispozitivul extern)
 Conector FCN-685J0024 sau echivalent
 (Pe imprimantă)

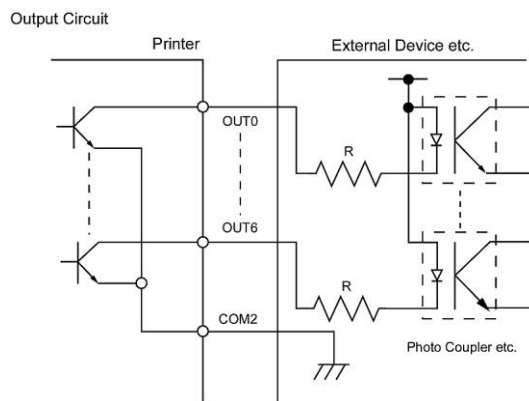
Pin	Semnal	I/O	Funcție	Pin	Semnal	I/O	Funcție
1	IN0	Intrare	FEED	13	OUT6	Ieșire	
2	IN1	Intrare	PRINT	14	N.C.	-----	
3	IN2	Intrare	PAUSE	15	COM1	Comun (alimentare)	
4	IN3	Intrare		16	N.C.	-----	
5	IN4	Intrare		17	N.C.	-----	
6	IN5	Intrare		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Ieșire	FEED	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Ieșire	PRINT	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Ieșire	PAUSE	21	COM2	Comun (împământare)	
10	OUT3	Ieșire	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Ieșire		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Ieșire	POWER ON	24	N.C.	-----	

N.C.: fără conexiune

Circuit de intrare



Circuit de ieșire



Mediu de operare Temperatură: 0 - 40 °C
 Umiditate: 20 - 90% (fără condens)

■ Modulul RFID opțional BA704-RFID-U4-KR-S, BA704-RFID-U4-EU-S, BA704-RFID-U4-AU-S

• (Opțiune) BA704-RFID-U4-KR-S

Modul: TRW-USM-10
Frecvență: Setări KR: 920,9-923,3 MHz (UHF Coreea)
Ieșire: 1 - 100 mW
Etichetă RFID disponibilă: EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

• (Opțiune) BA704-RFID-U4-EU-S

Modul: TRW-EUM-10
Frecvență: 869,85 MHz (UHF Europa)
Ieșire: 1 - 100 mW
Etichetă RFID disponibilă: EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

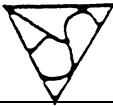
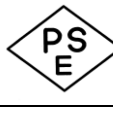
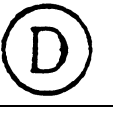
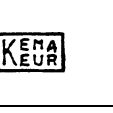
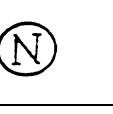
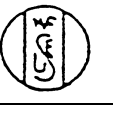
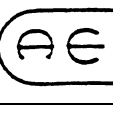
• (Opțiune) BA704-RFID-U4-AU-S

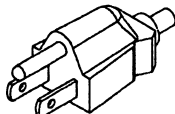
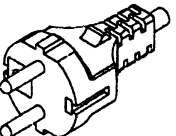
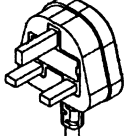
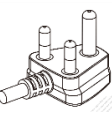
Modul: TRW-USM-10
Frecvență: 918,25-925,75 MHz (UHF Australia)
Ieșire: 1 - 100 mW
Etichetă RFID disponibilă: EPC C1 Gen2, ISO-18000-6C

7. ANEXA 2 CABUL DE ALIMENTARE

La achiziția cablului de alimentare:

Deoarece setul de cabluri de alimentare nu este furnizat împreună cu această unitate, achiziționați de la reprezentanța autorizată TOSHIBA TEC un set omologat, care respectă standardele următoare.

Țară	Agenție	Marcaj de certificare	Țară	Agenție	Marcaj de certificare	Țară	Agenție	Marcaj de certificare
Australia	SAA		Germania	VDE		Suedia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Elveția	SEV	
Belgia	CEBEC		Italia	IMQ		Marea Britanie	ASTA	
Canada	CSA		Japonia	METI		Marea Britanie	BSI	
Danemarca	DEMKO		Olanda	KEMA		S.U.A.	UL	
Finlanda	FEI		Norvegia	NEMKO		Europa	HAR	
Franța	UTE		Spania	AEE		Taiwan	CNS	
Africa de Sud	SABS							

Instrucțiuni privind cablul de alimentare					
1. În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 100 - 125 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu parametri nominali min. 125 V, 10 A. 2. În vederea utilizării cu o sursă de alimentare de la rețea de 200 - 240 V c.a., alegeți un cablu de alimentare cu tensiune nominală de min. 250 V. 3. Alegeți un cablu de alimentare cu lungimea de maximum 4,5 m.					
Țară/Regiune	America de Nord	Europa	Marea Britanie	Australia	Africa de Sud
Cablul de alimentare					
Nominal (min.)	125 V, 10 A	250 V	250 V	250 V	250 V, 6 A
Tip	SVT	H05VV-F	H05VV-F	Aprobat AS3191, pentru regim de lucru ușor sau normal	H05VV
Dimensiune conductor (min.)	Nr. 3/18AWG	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²	3 x 0,75 mm ²
Configurație ștecher (tip cu omologare locală)					
Nominal (min.)	125 V, 10 A	250 V, 10 A	250 V, *1	250 V, *1	5±0,05 16,3±0,5 38,5 7±0,04 21±0,5 22,2 19,05



Toshiba Tec Corporation

© 2019 TOSHIBA TEC CORPORATION Toate drepturile rezervate
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPONIA

RO IMPRIMAT ÎN INDONEZIA
RO1-33123